

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 340

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 340

1959

**I. Nos. 4856-4872
II. No. 560**

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 25 August 1959 to 14 September 1959*

	<i>Page</i>
No. 4856. International Bank for Reconstruction and Development and Austria :	
Guarantee Agreement— <i>Aschach Project</i> (with related letter and annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Österreichische Elektrizitätswirtschafts-Aktiengesellschaft (Verbundgesellschaft) and Österreichische Donaukraftwerke Aktiengesellschaft). Signed at New York, on 2 December 1958	3
No. 4857. International Bank for Reconstruction and Development and Union of South Africa :	
Loan Agreement— <i>Sixth Transport Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 10 June 1959	33
No. 4858. Belgium and Argentina :	
Exchange of letters constituting an agreement abolishing the travel visa requirement between the two countries. Buenos Aires, 9 May 1959	53
No. 4859. Australia and New Zealand :	
Agreement relating to Christmas Island (with exchange of notes). Signed at Canberra, on 30 September 1958	61
No. 4860. Belgium and Spain :	
Exchange of letters constituting an agreement abolishing the travel visa requirement between the two countries. Madrid, 27 May 1959	81
No. 4861. Poland and Union of Soviet Socialist Republics :	
Protocol (with annexed maps) concerning the delimitation of Polish and Soviet territorial waters in the Gulf of Gdansk of the Baltic Sea. Signed at Warsaw, on 18 March 1958	89

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 340

1959

I. Nos 4856-4872
II. N° 560

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 25 août 1959 au 14 septembre 1959*

	<i>Pages</i>
N° 4856. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Autriche :	
Contrat de garantie — <i>Projet Aschach</i> (avec lettre y relative et, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque, la Österreichische Elektrizitätswirtschafts-Aktiengesellschaft (Verbundgesellschaft) et la Österreichische Donaukraftwerke Aktiengesellschaft). Signé à New-York, le 2 décembre 1958	3
N° 4857. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Union sud-africaine :	
Contrat d'emprunt — <i>Sixième projet relatif aux transports</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 10 juin 1959	33
N° 4858. Belgique et Argentine :	
Échange de lettres constituant un accord supprimant l'obligation du visa de voyage entre les deux pays. Buenos Aires, 9 mai 1959	53
N° 4859. Australie et Nouvelle-Zélande :	
Accord relatif à l'île Christmas (avec échange de notes). Signé à Canberra, le 30 septembre 1958	61
N° 4860. Belgique et Espagne :	
Échange de lettres constituant un accord supprimant l'obligation du visa de voyage entre les deux pays. Madrid, 27 mai 1959	81
N° 4861. Pologne et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Protocole (avec cartes jointes) relatif à la délimitation des eaux territoriales polonaises et soviétiques dans le golfe de Gdansk, en mer Baltique. Signé à Varsovie, le 18 mars 1958	89

	<i>Page</i>
No. 4862. Poland and German Democratic Republic:	
Consular Convention. Signed at Warsaw, on 25 November 1957	99
No. 4863. Poland and Yugoslavia:	
Agreement concerning social insurance (with Additional Protocol). Signed at Warsaw, on 16 January 1958	137
No. 4864. Poland and Yugoslavia:	
Agreement concerning co-operation in the field of social policy. Signed at Warsaw, on 16 January 1958	181
No. 4865. Poland and Czechoslovakia:	
Agreement concerning the settlement of outstanding property matters. Signed at Prague, on 29 March 1958	199
No. 4866. Poland and Japan:	
Treaty on commerce (with agreed minutes). Signed at Tokyo, on 26 April 1958	221
No. 4867. United States of America and Turkey:	
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Ankara, on 13 February 1959	235
No. 4868. United States of America and China:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the use of Chinese currency repayments to the Development Loan Fund. Taipei, 24 December 1958	251
No. 4869. United States of America and Finland:	
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Helsinki, on 30 December 1958	259
No. 4870. Denmark and Tunisia:	
Air Transport Agreement (with annex and exchange of letters). Signed at Tunis, on 14 April 1959	273
No. 4871. India:	
Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. New York, 14 September 1959	289

	<i>Pages</i>
N° 4862. Pologne et République démocratique allemande :	
Convention consulaire. Signée à Varsovie, le 25 novembre 1957	99
N° 4863. Pologne et Yougoslavie :	
Accord relatif aux assurances sociales (avec Protocole additionnel). Signé à Varsovie, le 16 janvier 1958	137
N° 4864. Pologne et Yougoslavie :	
Accord relatif à la coopération en matière de politique sociale. Signé à Varsovie, le 16 janvier 1958	181
N° 4865. Pologne et Tchécoslovaquie :	
Accord concernant le règlement de questions en suspens en matière de biens. Signé à Prague, le 29 mars 1958	199
N° 4866. Pologne et Japon :	
Traité de commerce (avec procès-verbal approuvé). Signé à Tokyo, le 26 avril 1958	221
N° 4867. États-Unis d'Amérique et Turquie :	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Ankara, le 13 février 1959	235
N° 4868. États-Unis d'Amérique et Chine :	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'utilisation des sommes en monnaie chinoise remboursées au Development Loan Fund. Taïpeh, 24 décembre 1958	251
N° 4869. États-Unis d'Amérique et Finlande :	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Helsinki, le 30 décembre 1958	259
N° 4870. Danemark et Tunisie :	
Accord sur les transports aériens (avec annexe et échange de lettres). Signé à Tunis, le 14 avril 1959	273
N° 4871. Inde :	
Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. New-York, 14 septembre 1959	289